

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Σεπτεμβρίου 1984

για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με το επιτρεπτό επίπεδο ηχητικής στάθμης των ηλεκτροπαραγωγών ζευγών συγκολλήσεως

(84/535/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 100,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι τα προγράμματα δράσεως των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στον τομέα του περιβάλλοντος, των ετών 1973 και 1977 ⁽⁴⁾, υπογραμμίζουν τη σημασία του προβλήματος των ακουστικών οχλήσεων, και ιδίως την ανάγκη επεμβάσεως όσον αφορά τις πηγές που γεννούν τους μεγαλύτερους θορύβους·

ότι οι διαφορές μεταξύ των διατάξεων που ήδη εφαρμόζονται ή ετοιμάζονται προς εφαρμογή στα διάφορα κράτη μέλη, όσον αφορά τον περιορισμό της στάθμης των ηχητικών εκπομπών των ηλεκτροπαραγωγών ζευγών συγκολλήσεως, δημιουργεί άνισους όρους ανταγωνισμού και έχει, ως εκ τούτου, άμεση επίδραση στη λειτουργία της κοινής αγοράς· ότι πρέπει, συνεπώς, να πραγματοποιηθεί στον τομέα αυτό η προσέγγιση των νομοθεσιών που προβλέπεται στο άρθρο 100 της συνθήκης·

ότι η οδηγία 84/532/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Σεπτεμβρίου 1984 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις κοινές διατάξεις για τα υλικά και μηχανήματα εργοταξίου ⁽⁵⁾ καθόρισε ιδίως τη διαδικασία εξετάσεως τύπου ΕΟΚ· ότι, σύμφωνα με την οδηγία αυτή, πρέπει να καθοριστούν οι εναρμονισμένες προδιαγραφές τις οποίες πρέπει να πληροί κάθε κατηγορία υλικών·

διαγραφές τις οποίες πρέπει να πληροί κάθε κατηγορία υλικών·

ότι η οδηγία 79/113/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1978 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τον καθορισμό των ηχητικών εκπομπών των μηχανημάτων και υλικών εργοταξίου ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 81/1051/ΕΟΚ ⁽⁷⁾, καθόρισε ιδίως τη μέθοδο η οποία πρέπει να χρησιμοποιείται για να καθοριστούν τα ακουστικά κριτήρια για τα ηλεκτροπαραγωγά ζεύγη συγκολλήσεως·

ότι, εξάλλου, λόγω της επιπτώσεως που έχει ο θόρυβος τον οποίο εκπέμπουν τα ηλεκτροπαραγωγά ζεύγη συγκολλήσεως στο περιβάλλον, και ιδίως στην ποιότητα ζωής και στην υγεία του ανθρώπου, πρέπει να μειωθεί προοδευτικά και αισθητά η επιτρεπτή στάθμη ακουστικής ισχύος ηλεκτροπαραγωγών ζευγών συγκολλήσεως·

ότι, προκειμένου να περιοριστεί η όχληση που προκαλείται από τον αερομεταφερόμενο θόρυβο τον οποίο εκπέμπουν τα ηλεκτροπαραγωγά ζεύγη συγκολλήσεως, είναι σκόπιμο να υπαχθεί σε ορισμένους κανόνες η χρησιμοποίηση των ηλεκτροπαραγωγών ζευγών συγκολλήσεως σε ορισμένες ζώνες, οι οποίες θεωρούνται ως ιδιαίτερα ευαίσθητες·

ότι οι τεχνικές προδιαγραφές πρέπει να προσαρμόζονται σύντομα στην τεχνική πρόοδο· ότι, προς τούτο, πρέπει να προβλεφθεί η εφαρμογή της διαδικασίας του άρθρου 5 της οδηγίας 79/113/ΕΟΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται όσον αφορά τις επιτρεπόμενες στάθμες ακουστικής ισχύος των ηλεκτροπαραγωγών ζευγών συγκολλήσεως που χρησιμεύουν για την εκτέλεση εργασιών σε εργοτάξια έργων πολιτικού μηχανικού και σε εργοτάξια οικοδομών.

2. Η παρούσα οδηγία είναι ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 2 της οδηγίας 84/532/ΕΟΚ, η οποία παρακάτω αποκαλείται «οδηγία-πλαίσιο».

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 54 της 8. 3. 1976, σ. 63.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 125 της 8. 6. 1976, σ. 43.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 197 της 23. 8. 1976, σ. 11.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. C 112 της 20. 12. 1973, σ. 1 και ΕΕ αριθ. C 139 της 13. 6. 1977, σ. 1.

⁽⁵⁾ Βλέπε σ. 111 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 33 της 8. 2. 1979, σ. 15.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 376 της 30. 12. 1981, σ. 49.

Άρθρο 2

Κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας, νοείται ως ηλεκτροπαραγωγό ζεύγος συγκολλήσεως κάθε περιστροφική συσκευή που παράγει ηλεκτρικό ρεύμα με το οποίο γίνεται συγκόλληση.

Άρθρο 3

1. Οι αναγνωρισμένοι οργανισμοί χορηγούν τη βεβαίωση εξέτασης τύπου EOK σε κάθε τύπο ηλεκτροπαραγωγού ζεύγους συγκολλήσεως, του οποίου η στάθμη ακουστικής ισχύος των αερομεταφερόμενων θορύβων, μετρούμενη υπό τις συνθήκες που προβλέπονται στο παράρτημα I της οδηγίας 79/113/EOK, όπως συμπληρώνεται από το παράρτημα I της παρούσας οδηγίας, δεν υπερβαίνει την επιτρεπόμενη ακουστική στάθμη που ορίζεται στον ακόλουθο πίνακα:

Μέγιστο ονομαστικό ρεύμα συγκολλήσεως	Επιτρεπόμενη στάθμη ακουστικής ισχύος σε dB(A)/1 pW	
	18 μήνες μετά την κοινοποίηση	5 χρόνια μετά την κοινοποίηση της οδηγίας
μέχρι και 200 A	104	101
άνω των 200 A	101	100

2. Κάθε αίτηση βεβαίωσης εξέτασης τύπου EOK για ένα τύπο ηλεκτροπαραγωγού ζεύγους συγκολλήσεως, όσον αφορά την επιτρεπόμενη στάθμη ακουστικής ισχύος, συνοδεύεται από δελτίο πληροφοριών. Υπόδειγμα του δελτίου αυτού περιλαμβάνεται στο παράρτημα II.

3. Για κάθε πιστοποιούμενο τύπο, ο αναγνωρισμένος οργανισμός συμπληρώνει όλες τις στήλες της βεβαίωσης τύπου, υποδειγμα της οποίας περιλαμβάνεται στο παράρτημα III της οδηγίας-πλαίσιο.

4. Η διάρκεια ισχύος της βεβαίωσης εξέτασης του τύπου EOK περιορίζεται σε πέντε χρόνια. Είναι δυνατόν να παραταθεί για πέντε ακόμη χρόνια, εφόσον η σχετική αίτηση υποβληθεί μέσα στους τελευταίους δώδεκα μήνες πριν από τη λήξη της πρώτης πενταετίας.

Πάντως, μετά το τέλος της περιόδου διάρκειας πέντε χρόνων από την κοινοποίηση της οδηγίας, οι βεβαιώσεις εξέτασης τύπου EOK καθίστανται άκυρες, εκτός αν έχουν χορηγηθεί για ηλεκτροπαραγωγά ζεύγη συγκολλήσεως τα οποία δεν υπερβαίνουν τα ανώτατα όρια που τίθενται τότε σε ισχύ.

5. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 19 παράγραφος 1 της οδηγίας-πλαίσιο, ηλεκτροπαραγωγό ζεύγος συγκολλήσεως εφοδιασμένο με πιστοποιητικό συμφωνίας, που καταρτίστηκε με βάση βεβαίωση εξέτασης τύπου EOK όσον αφορά τις τιμές της πρώτης περιόδου, δεν μπορεί πλέον να τυγχάνει των ευεργετημάτων που προβλέπο-

νται στο παρόν άρθρο μετά προθεσμία πεντέμισυ χρόνων από την κοινοποίηση της οδηγίας, και η διάρκεια ισχύος πρέπει να αναγράφεται στα σχετικά πιστοποιητικά συμφωνίας.

6. Για κάθε ηλεκτροπαραγωγό ζεύγος συγκολλήσεως που έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τον τύπο που πιστοποιείται από εξέταση τύπου EOK, ο κατασκευαστής συμπληρώνει πιστοποιητικό συμφωνίας σύμφωνα με το υπόδειγμα που περιέχεται στο παράρτημα IV της οδηγίας-πλαίσιο, στις στήλες που αντιστοιχούν στη βεβαίωση εξέτασης τύπου EOK.

7. Πάνω σε κάθε ηλεκτροπαραγωγό ζεύγος συγκολλήσεως, το οποίο έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τον τύπο που έχει πιστοποιηθεί με εξέταση τύπου EOK, πρέπει να υπάρχει, κατά τρόπο εμφανή και ανεξίτηλο, η ένδειξη της στάθμης ακουστικής ισχύος σε dB (A) ως προς ένα pW, την οποία εγγυάται ο κατασκευαστής και η οποία προσδιορίζεται υπό τις συνθήκες που προβλέπονται στο παράρτημα I της οδηγίας 79/113/EOK, όπως τροποποιείται από το παράρτημα I της παρούσας οδηγίας. Η ένδειξη θα συνοδεύεται από το σήμα ε (έψιλον). Υπόδειγμα της ένδειξης αυτής περιέχεται στο παράρτημα III της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη μπορούν να λαμβάνουν μέτρα για να ρυθμίζουν τη χρήση ηλεκτροπαραγωγών ζευγών συγκολλήσεως σε ζώνες που θεωρούν ευαίσθητες.

Άρθρο 5

Ο έλεγχος της πιστότητας της κατασκευής προς τον εξεταζόμενο τύπο, ο οποίος προβλέπεται από το άρθρο 12 της οδηγίας-πλαίσιο, πραγματοποιείται σύμφωνα με τις τεχνικές διαδικασίες που εφαρμόζονται στο παράρτημα IV.

Άρθρο 6

Το Συμβούλιο αποφασίζει ομόφωνα, μέσα σε 18 μήνες, για την πρόταση μείωσης της στάθμης του θορύβου, την οποία η Επιτροπή θα υποβάλει το ταχύτερο, και πάντως μέσα σε πέντε χρόνια από την έκδοση της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 7

Με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 5 της οδηγίας 79/113/EOK, θεσπίζονται:

- οι τεχνικές λεπτομέρειες του παραρτήματος IV για τον έλεγχο της συμφωνίας των κατασκευαζομένων συσκευών προς τον τύπο που έχει εξεταστεί,
- οι τροποποιήσεις οι απαραίτητες για την προσαρμογή των πραδιαγραφών των παραρτημάτων στην τεχνική πρόοδο.

Άρθρο 8

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα απαραίτητα μέτρα ώστε τα ηλεκτροπαραγωγά ζεύγη συγκολλήσεως που ορίζονται στο άρθρο 2 να διατίθενται στο εμπόριο μόνο εφόσον τηρούν διατάξεις που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία και στην οδηγία-πλαίσιο.

Άρθρο 9

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία κατά τη λήξη προθεσμίας 18 μηνών από την κοινοποίησή της ⁽¹⁾, και ενημερώνουν γι' αυτό αμέσως την Επιτροπή.

2. Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 10

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 17 Σεπτεμβρίου 1984.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. BARRY

⁽¹⁾ Η παρούσα οδηγία κοινοποιήθηκε στα κράτη μέλη στις 26 Σεπτεμβρίου 1984.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΜΕΘΟΔΟΣ ΜΕΤΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΑΕΡΟΜΕΤΑΦΕΡΟΜΕΝΟΥ ΘΟΡΥΒΟΥ ΠΟΥ ΕΚΠΕΜΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΟΠΑΡΑΓΩΓΑ ΖΕΥΓΗ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΕΩΣ

ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Η παρούσα μέθοδος μέτρησης εφαρμόζεται στα ηλεκτροπαραγωγά ζεύγη συγκολλήσεως. Καθορίζει τις διαδικασίες εκτέλεσης των δοκιμών με τις οποίες προσδιορίζεται η στάθμη ακουστικής ισχύος των μηχανημάτων αυτών για την εξέταση τύπου ΕΟΚ και έλεγχο πιστότητας.

Οι τεχνικές αυτές διαδικασίες είναι σύμφωνες με τις προδιαγραφές του παραρτήματος I της οδηγίας 79/113/ΕΟΚ.

Όλα τα σημεία του παραρτήματος I της οδηγίας 79/113/ΕΟΚ εφαρμόζονται στα ηλεκτροπαραγωγά ζεύγη συγκολλήσεως, με τις εξής ειδικότερες τροποποιήσεις:

4. ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

- 4.1. Το ακουστικό κριτήριο για το περιβάλλο των ηλεκτροπαραγωγών ζευγών συγκολλήσεως εκφράζεται από τη στάθμη ακουστικής ισχύος τους.

6. ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΜΕΤΡΗΣΗΣ

- 6.2. Λειτουργία της ηχητικής πηγής κατά τη διάρκεια των μετρήσεων.

- 6.2.1. Δεν αφορά την προκειμένη περίπτωση.

- 6.2.2. Συμβατικό καθεστώς συγκολλήσεως

Το ηλεκτροπαραγωγό ζεύγος πρέπει να χρησιμοποιείται υπό τις συνθήκες που ορίζει ο κατασκευαστής. Πρέπει να λειτουργεί όπως ορίζεται στη σύσταση ISO/R700-1968 (πρώτη έκδοση, 1968), στις ονομαστικές του στροφές και παρέχοντας σε μία αντίσταση το ονομαστικό ρεύμα συγκολλήσεως.

- 6.3. Θέση μετρήσεως

Το ηλεκτροπαραγωγό ζεύγος εγκαθίσταται επί ανακλόντος επιπέδου από σκυρόδεμα ή μη πορώδη ασφαλτό. Τα ηλεκτροπαραγωγά ζεύγη που δεν έχουν τροχούς και στηρίζονται σε φορείο (skid) τοποθετούνται σε στηρίγματα ύψους 0,40 m, εκτός αν οι όροι εγκαταστάσεως, όπως ορίζονται από τον κατασκευαστή, απαιτούν άλλο τρόπο.

- 6.4.1. Επιφάνεια μετρήσεως

Η επιφάνεια μετρήσεως που πρέπει να χρησιμοποιείται κατά τη δοκιμή είναι ένα ημισφαίριο, με κέντρο την κατακόρυφη προβολή του γεωμετρικού κέντρου του ηλεκτροπαραγωγού ζεύγους στο ανακλόν επίπεδο, και ακτίνα:

- 4 m, όταν η μεγαλύτερη από τις διαστάσεις του δοκιμαζόμενου ηλεκτροπαραγωγού ζεύγους ανέρχεται το πολύ σε 1,5 m,
- 10 m, όταν η μεγαλύτερη από τις διαστάσεις του δοκιμαζόμενου ηλεκτροπαραγωγού ζεύγους είναι μεγαλύτερη από 1,5 m, όχι όμως και από 4 m,
- 16 m, όταν η μεγαλύτερη από τις διαστάσεις του δοκιμαζόμενου ηλεκτροπαραγωγού ζεύγους υπερβαίνει τα 4 m.

Ο πίνακας I του παραρτήματος I της οδηγίας 79/113/ΕΟΚ προσδιορίζει τις συντεταγμένες των σημείων της μέτρησης.

- 6.4.2.1. Ο άξονας των x του συστήματος συντεταγμένων, ως προς το οποίο ορίζονται οι θέσεις των σημείων της μέτρησης, είναι παράλληλος με τον κύριο άξονα του ηλεκτροπαραγωγού ζεύγους.

7. ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΜΕΤΡΗΣΕΩΝ

7.1.1. Μόνο ο θόρυβος βάθους λαμβάνεται υπόψη για τις διορθώσεις.

7.1.5. *Παρουσία εμποδίων*

Οπτικός έλεγχος σε κυκλική ζώνη ομόκεντρη με το ημισφαίριο μέτρησης αλλά με τριπλάσια ακτίνα είναι επαρκής για να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων του σημείου 6.3, τρίτο εδάφιο του παραρτήματος I της οδηγίας 79/113/ΕΟΚ.

7.2. **Μέτρηση της στάθμης ακουστικής πίεσης L_{pA}**

Εάν οι στάθμες ακουστικής πίεσης στα σημεία μέτρησης προσδιορίζονται από τις τιμές των ενδείξεων ηχομέτρου, ο ελάχιστος αριθμός των ενδείξεων αυτών είναι πέντε και οι αναγνώσεις γίνονται σε κανονικά διαστήματα.

8. ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

8.2. Δεν αφορά την προκειμένη περίπτωση.

8.6.2. Δεδομένου του σημείου 6.3, το σημείο 8.6.2 δεν λαμβάνεται υπόψη και η διαθερά C θεωρείται μηδέν.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

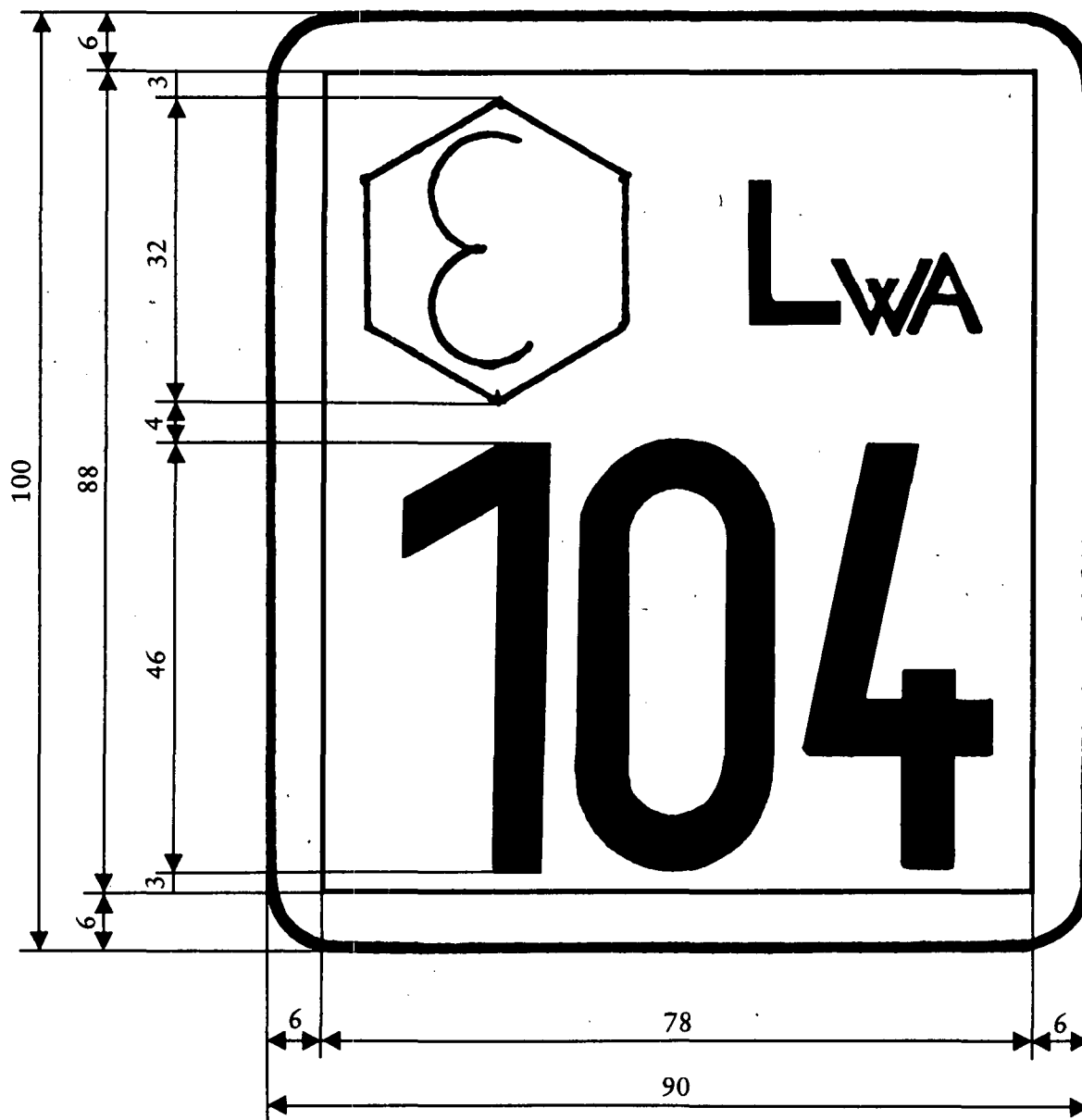
ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΔΕΛΤΙΟΥ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΗΛΕΚΤΡΟΠΑΡΑΓΩΓΟ ΖΕΥΓΟΣ
ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΕΩΣ — ΥΠΟΒΑΛΛΕΤΑΙ ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΝΑ ΓΙΝΕΙ ΕΞΕΤΑΣΗ ΤΥΠΟΥ ΕΟΚ

1. Γενικά
 - 1.1. Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή
 - 1.2. Όνομα και διεύθυνση του ενδεχόμενου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του κατασκευαστή
 - 1.3. Μάρκα (εταιρική επωνυμία)
 - 1.4. Εμπορική ονομασία
 - 1.5. Τύπος
2. Διαστάσεις του ηλεκτροπαραγωγού ζεύγους ισχύος
 - 2.1. Μήκος m
Πλάτος m
Ύψος m
Μάζα kg
 - 2.2. Παρουσίαση του ζεύγους: σε φορείο (skid)/ρυμουλκούμενο/άλλου είδους ⁽¹⁾
3. Λειτουργία
 - 3.1. Λειτουργία του κινητήρα
 - 3.1.1. Μάρκα και τύπος
 - 3.1.2. Πηγή ενέργειας: βενζίνη/πετρέλαιο/αέριο/ηλεκτρισμός ⁽¹⁾
 - 3.1.3. Ταχύτητα περιστροφής στροφές ανά λεπτό
 - 3.2. Λειτουργία της γεννήτριας
 - 3.2.1. Μάρκα και τύπος
 - 3.2.2. Ταχύτητα περιστροφής στροφές ανά λεπτό
 - 3.2.3. Ονομαστικό ρεύμα συγκολλήσεως A
 - 3.2.4. Μέγιστο ονομαστικό ρεύμα A
4. Επισυνάπτεται το εμπορικό τεύχος, εάν υπάρχει.

⁽¹⁾ Διαγράφεται ό,τι δεν ισχύει.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΤΗΣ ΕΝΔΕΙΞΕΩΣ ΠΟΥ ΑΝΦΕΡΕΙ ΤΗ ΣΤΑΘΜΗ ΑΚΟΥΣΤΙΚΗΣ ΙΣΧΥΟΣ



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΤΥΠΟ ΠΟΥ
ΕΧΕΙ ΕΞΕΤΑΣΤΕΙ

Ο έλεγχος της πιστότητας της κατασκευής προς τον τύπο που έχει εξεταστεί εκτελείται, αν είναι εφικτό, δειγματοληπτικά.